

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-1761 /3853

01/10/2009

Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 14/9/2009 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri Alanında İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :

1- Kanun Tasarısı

2- Gerekçe

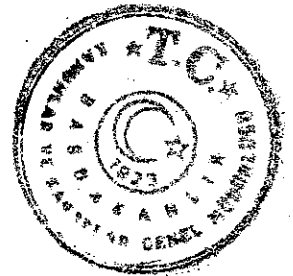
T.C.M.D. BAŞKANLIĞI	
Tali Komisyon	Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kayı, Bilgi ve Tek.
İmar Komisyonu	Dışişleri
Tarih	15 Ekim 2009
Yazı No	1/756
Yazı No	1/756
Yazı No	1/756
Yazı No	1/756

E.E. 16/10/09

GEREKÇE

Bilindiği üzere ülkelerin ekonomik, sosyal ve kültürel kalkınmasında bilgi ve iletişim teknolojileri lokomotif güç niteliğindedir. Bilgi Topluma dönüşüm çalışmaları, küresel olarak tüm ulusların öncelikleri arasında yer almaktadır.

Bilgiye erişim ve bilgi paylaşımı, bilgi toplumunun en önemli özellikleri arasındadır. Bu önemin bilincinde olarak, Ülkemizin Bilgi Toplumu olma yolunda gerçekleştirmekte olduğu faaliyetler sadece ulusal düzeyde sınırlı kalmayıp uluslararası işbirliği imkanlarının araştırılması ve uygulamaya geçirilmesini de ihtiva etmektedir. Bu düşünceden hareketle; Ülkemiz ile Slovenya Cumhuriyeti arasında, bilgi ve iletişim teknolojileri alanında, telekomünikasyon düzenlemesinde, on-line içerik, on-line hizmetler ve on-line iş konusunda tarafların kazanmış oldukları tecrübelerin değişimi, e-Devlet alanında ve e-İmza uygulamalarında işbirliği, bilgi ve iletişim teknolojileri platformu ve Avrupa Bilgi ve İletişim Teknolojileri desteği gibi bilgi ve iletişim teknolojileri (BİT) alanında araştırma ve geliştirme politikasının hazırlanması ve uygulamasında tecrübelerin paylaşılması ve işbirliği, taraflarca bilgi ve iletişim teknolojilerine karşılıklı yatırımların teşvik edilmesi, bilgi ve iletişim teknolojileri alanında karşılıklı uygulanabilir şartlarda ortak girişim yaratılmasının teşvik edilmesi, bilgi toplumu ve telekomünikasyon alanındaki uluslararası kuruluşlarda her iki ülkenin ulusal çıkarlarının çakıştığı yerlerde diğer Tarafın desteklenmesi ve karşılıklı tecrübelerin paylaşımı için her iki Taraf temsilcilerinden oluşan heyetlerin ziyaretlerinin sağlanması gibi hususlarda işbirliğine imkan veren 21 Kasım 2007 tarihli "Türkiye Cumhuriyeti ile Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri Arasında İşbirliği Anlaşması"nın onaylanmasının uygun olacağı düşünülmektedir.



TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE SLOVENYA CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA BİLGİ VE İLETİŞİM TEKNOLOJİLERİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra Taraflar diye anılacak);

Her iki ülkenin sosyal ve ekonomik gelişimi çerçevesinde bilgi ve iletişim teknolojileri alanında karşılıklı faydalı işbirliğini güçlendirmeyi ve geliştirmeyi isteyerek,

Ülkelerindeki halklarına etkili ve güvenilir hizmetlerin sağlanması ile ilgili benzer amaçları ve hedefleri paylaşarak,

Bilgi ve iletişim teknolojileri konusunda mevcut işbirliği seviyesinin iyileştirilmesi ve bilgi, fikir, beceri ve deneyim alış-verişinin her iki Tarafın yararına olacağı gerçeğini düşünerek,

Taraflar arasında bilgi ve iletişim teknolojileri arasında güçlendirilmiş ticari ilişkiler ve varolan potansiyel ile bu alandaki yararlardan ve kapasiteden daha çok faydalanma ihtiyacını düşünerek,

Her iki Taraf, bilgi ve iletişim teknolojileri alanında ticaret, teknolojik kalkınma, ortak yarar, ortak giriş ve yatırımların artırılmasını isteyerek,

Aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır;

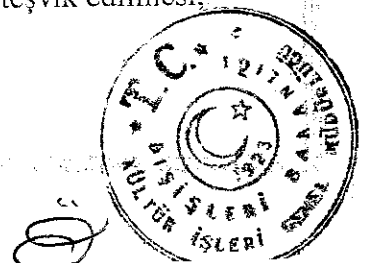
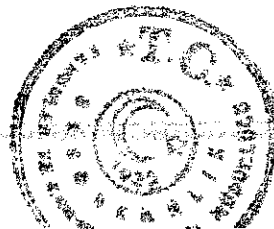
Madde 1

Taraflar, karşılıklı yararlar ve ulusal mevzuat ve ilgili yasalar ile uluslar arası hukuk prensiplerine ve işbu Anlaşmaya da uygun olarak, bilgi ve iletişim teknolojileri alanında ekonomik, sınaî, bilimsel ve teknik iyileştirecek ve geliştireceklerdir.

Madde 2

Taraflar arasında bilgi ve iletişim teknolojileri arasındaki işbirliği aşağıdaki konuları kapsayacaktır;

1. Telekomünikasyon düzenlemesinde, online içerik, online hizmetler ve online iş konusunda Tarafların kazanmış oldukları tecrübelerin değişimi,
2. e-devlet alanında ve e-imza uygulamalarında işbirliği,
3. Bilgi ve iletişim teknolojileri platformu ve Avrupa Bilgi ve İletişim Teknolojileri desteği gibi, bilgi ve iletişim teknolojileri (BİT) alanında araştırma ve geliştirme politikasının hazırlanması ve uygulanmasında tecrübelerin paylaşılması ve işbirliği,
4. Taraflarca, bilgi ve iletişim teknolojilerine karşılıklı yatırımların teşvik edilmesi,



5. Taraflarca, Bilgi ve iletişim teknolojileri alanında karşılıklı uygulanabilir şartlarda, ortak girişim yaratılmasının teşvik edilmesi,
6. Ortak seminer, konferans, forum ve sergiler için harcamalar yapılması,
7. Bilgi toplumu ve telekomünikasyon alanındaki uluslar arası kuruluşlarda, her iki ülkenin ulusal çıkarlarının çakıştığı yerlerde diğer Tarafın desteklenmesi,
8. Karşılıklı tecrübelerin paylaşımı için her iki Taraf temsilcilerinden oluşan heyetlerin ziyaretlerinin sağlanması,
9. Karşılıklı anlaşmaya varılan diğer hususlar.

Madde 3

İşbirliğini artırma, yeni teknolojileri uygulama, ortak girişim yaratımı gibi BİT alanındaki faaliyetlerin geliştirilmesi amacıyla Taraflar, ülkelerinin ilgili kuruluşlar, kurumlar ve şirketlerini, daha yakın etkileşim, BİT ile ilgili daha yakın bilgi değişimi ve işbirliği, mümkün olan yerlerde özel program ve projelerin ortaya konulmasında işbirliğine teşvik edeceklerdir.

Taraflar, kırsal ve kentsel telekomünikasyon, sayısal teknolojiye geçiş ve yerel şebekelerin düzenlenmesi alanında kazanmış oldukları tecrübelerin uygulanması amacıyla ortak faaliyetlerin ortaya konmasında Tarafların uzmanlarını destekleyeceklerdir.

Madde 4

İşbu Anlaşmanın şartları, Tarafların imzacı oldukları diğer uluslararası anlaşmalardan doğan yükümlüklerini etkilemez.

Madde 5

Taraflar, ayrı ayrı ülkelerindeki yasa ve düzenlemelerle ve taraf oldukları uluslararası anlaşmalara göre, işbu Anlaşmanın esasında yer alan fikri hakların etkin ve uygun olarak korunmasını sağlayacaklardır.

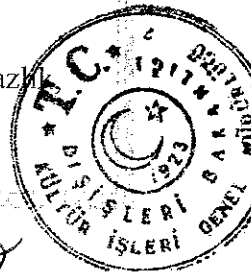
Taraflar, işbirliği faaliyeti çerçevesinde bilgi değişiminin güvenliği ve edilen bilgilerin diğer Tarafın yazılı onayı olmaksızın üçüncü taraflara yayılması veya açıklanmasını önlemek amacıyla, ayrı ayrı yasalarına göre gerekli tüm önlemleri alacaklardır. Bu şartlar, işbu Anlaşmanın sona ermesinden sonra da geçerli olacaktır.

Madde 6

Taraflar, kendi bilim adamlarının, uzmanlarının ve araştırmacılarının konuk oldukları ülkede kaldıkları süre için ülkeye gelişlerinden itibaren yeterli sağlık sigortalarını yaptıracaklardır.

Madde 7

İşbu Anlaşmanın şartlarının uygulanmasının yorumu ile ilgili herhangi anlaşmazlık Taraflar arasında danışma ve görüşmelerle çözüme kavuşturulacaktır.



Madde 8

İşbu Anlaşmanın uygulanmasında ve faaliyetlerin koordinasyonunda yetkili kurumlar;

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına Ulaştırma Bakanlığı ve
Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti adına Slovenya Cumhuriyeti Yüksek Eğitim,
Bilim ve Teknoloji Bakanlığı olacaktır.

İşbirliğinin yapısına bağlı olarak, Taraflar, işbu Anlaşmanın çerçevesi dahilinde özel faaliyetlerin uygulanmasının koordinasyonunda diğer devlet kurumlarını sorumlu olarak tayin edebilir ve bunu diğer Tarafa diplomatik kanallarla bildirirler.

Madde 9

İşbu Anlaşma, Tarafların karşılıklı yazılı onayı ile değiştirilebilir veya düzeltilebilir. Taraflarca diplomatik nota ile gerçekleştirilen herhangi bir düzeltme veya değişiklik, işbu Anlaşmanın ayrılmaz bir parçası olarak, işbu Anlaşmanın 10. maddesinde belirtildiği şekilde yürürlüğe girecektir.

Madde 10

İşbu Anlaşma, yürürlüğe giriş için gerekli olan iç hukuk prosedürünün tamamlandığına dair en son yazılı bildirimin Taraflarca alındığı tarihte yürürlüğe girer.

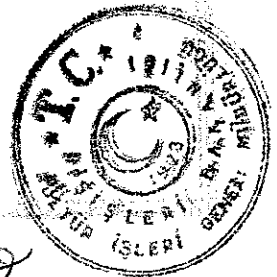
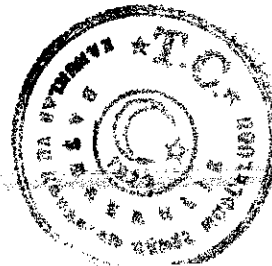
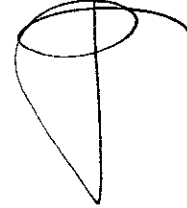
İşbu Anlaşma beş yıllık süre ile yürürlükte kalacaktır ve Tarafların bu Anlaşmanın sona erdirilmesine dair niyetinin yazılı olarak Anlaşmanın bitiş tarihinden en az altı (6) ay önce bildirilmedikçe, aynı şartlarda beş yıllık sürelerle yenilendiği varsayılacaktır.

İşbu Anlaşmanın sona erdirilmesi, bu Anlaşmaya göre yürütülen herhangi proje veya düzenlemelerin tamamlanmasını veya geçerliliğini etkilemeyecektir.

Türkçe, Slovence ve İngilizce olarak iki asıl olarak ve bütün metinler eşit olarak, Ankara'da, 21.11.2007 tarihinde imzalanmıştır. Çevirilerdeki herhangi bir uyuşmazlık halinde, İngilizce metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına

Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti adına



Agreement between the Government of the Republic of Turkey
and the Government of the Republic of Slovenia on Cooperation
in the Field of Information and Communication Technologies

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Slovenia (hereinafter: Parties),

Willing to develop and strengthen mutually beneficial cooperation in the field of information and communication technologies within the framework of the social and economic development of both countries;

Sharing similar goals and objectives regarding the provision of efficient and reliable services to the public in each of their respective countries;

Considering the fact that the improvement of the present degree of cooperation in information and communication technologies and cooperation in areas of common interest through the exchange of ideas, information, skills and experience will be of benefit to both Parties;

Considering the available potential and strengthened commercial relations between the Parties in the field of information and communication technologies and the need to more fully exploit capacities and the opportunities in the area;

Given both Parties are willing to increase investments, joint ventures, common interests, technological development and trade in the field of information and communication technologies;

Have agreed as follows:

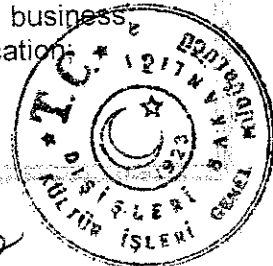
Article 1

The Parties, on the basis of mutual benefit and in accordance with their national legislation and relevant norms and principles of international law, as well as pursuant to this Agreement, shall develop and improve their economic, industrial, scientific and technical cooperation in the field of information and communication technologies.

Article 2

Cooperation between the Parties in the field of information and communication technologies (ICT) shall cover the following areas:

1. Exchange of experience that the Parties have gained in the regulation of telecommunications, online content, online services and online business;
2. Cooperation in the field of e-government and e-signature application;



3. Cooperation and experience sharing in the area of ICT research and development policy preparation and implementation, such as ICT technology platforms and European ICT support;
4. Encouraging mutual investments by the Parties into information and communication technologies;
5. Encouraging the creation of joint ventures by the Parties in the field of information and communication technologies through mutually applicable terms;
6. Expenditures for joint seminars, conferences, forums and exhibitions;
7. Supporting each other in international organisations in the field of information society and telecommunications, wherever the national interests of both countries coincide;
8. Providing visits by teams of representatives from both Parties for the purpose of exchanging experience;
9. Other issues mutually agreed upon.

Article 3

With the purpose of promoting activities in the field of ICT, increasing cooperation, applying new technologies and creating joint ventures, the Parties shall encourage the relevant bodies, organisations and enterprises of both countries to cooperate in promoting closer interaction and a closer exchange of information regarding ICT, and, wherever possible, to cooperate in carrying out specific programmes and projects.

The Parties shall support specialists from both Parties to carry out joint activities for the purpose of applying the experience that the Parties have gained in the field of promoting urban and rural telecommunications, transitioning to digital technology, and regulating local networks.

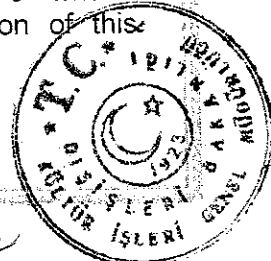
Article 4

The terms of this Agreement shall not affect the obligations of the Parties resulting from other international agreements to which the Parties are signatories.

Article 5

The Parties shall ensure appropriate and efficient protection of intellectual property rights obtained on the basis of this Agreement, in accordance with the laws and regulations in force in their respective countries and in accordance with the international agreements to which they are parties.

The Parties will take all the necessary measures to protect, in full accordance with their respective legislation, the confidentiality of information exchanged within the framework of cooperative activity, and will not reveal or disseminate to third parties any information provided by the other Party without the latter's written authorisation. These provisions will remain valid after the termination of this Agreement.



Article 6

The contracting Parties shall provide for adequate health insurance for their own scientists, specialists, researchers and experts for the time of their stay in the receiving country, prior to their arrival in the receiving country.

Article 7

Any disagreements concerning interpretation of the application of the provisions of this Agreement will be settled by negotiations and consultations between the Parties.

Article 8

The authorised bodies responsible for implementation of this Agreement and for coordination of activities shall be:

the Ministry of Transport of the Republic of Turkey, on behalf of the government of the Republic of Turkey and
the Ministry of Higher Education, Science and Technology of the Republic of Slovenia, on behalf of the government of the Republic of Slovenia.

Depending upon the characteristics of cooperation, the Parties may assign other governmental bodies for coordination of specific activities to be implemented within the framework of this Agreement, of which they shall notify each other through diplomatic channels.

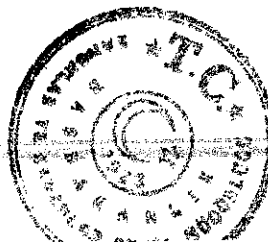
Article 9

This Agreement may be amended or modified by mutual consent of the Parties in writing. Any amendment or modification which has been agreed by the Parties shall be carried out through the exchange of diplomatic memoranda and shall form an integral part of this Agreement and come into force as specified in Article 10 of this Agreement.

Article 10

This Agreement shall enter into force on the date of receipt of the last written notification by which the Parties inform each other of the completion of the internal legal procedures necessary for its entry into force.

This Agreement shall remain in force initially for a period of five years, and shall be considered as renewed on the same terms for a subsequent period of five years and so forth, unless at least six (6) months before its expiry either Party notifies the other in writing of its intention to terminate the Agreement.



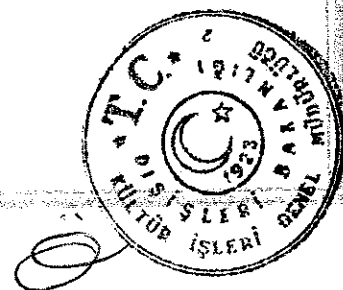
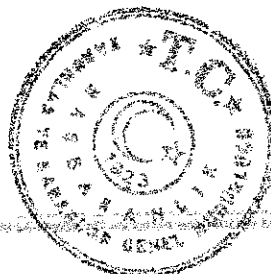
The termination of this Agreement shall not affect the validity or duration of any specific arrangement of projects or activities made under this Agreement until the completion of such specific arrangements of projects or activities.

Signed in Ankara, on 21 November 2007, in two originals, each in the Turkish, Slovene, and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence in interpretation, the English text shall prevail.

For the Government of the
Republic of Turkey



For the Government of the
Republic of Slovenia



Sporazum med Vlado Republike Turčije in Vlado Republike Slovenije o sodelovanju na področju informacijske in komunikacijske tehnologije

Vlada Republike Turčije in Vlada Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: pogodbenici) sta se

pripravljene razvijati in krepiti obojestransko koristno sodelovanje na področju informacijske in komunikacijske tehnologije v okviru socialnega in gospodarskega razvoja obeh držav,

s skupnimi cilji in nameni glede izvajanja učinkovitih in zanesljivih javnih storitev v obeh državah,

ob upoštevanju, da bo izboljšanje sedanje stopnje sodelovanja pri informacijski in komunikacijski tehnologiji ter sodelovanja na področjih skupnega interesa z izmenjavo idej, informacij, znanja in izkušenj koristilo pogodbenicama,

ob upoštevanju dostopnih zmogljivosti in okrepljenih gospodarskih vezi med pogodbenicama na področju informacijske in komunikacijske tehnologije ter potrebe po boljšem izkoriščanju zmožnosti in priložnosti na tem področju,

glede na to, da sta pogodbenici pripravljene povečati naložbe, skupna vlaganja, skupne interese, tehnološki razvoj in trgovanje na področju informacijske in komunikacijske tehnologije,

dogovorili:

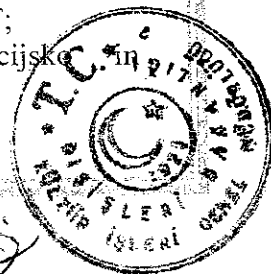
1. člen

Pogodbenici bosta na podlagi obojestranskih koristi in skladno s svojo notranjo zakonodajo, ustreznimi normami ter načeli mednarodnega prava, pa tudi skladno s tem sporazumom, razvijali in izboljšali svoje gospodarsko, industrijsko, znanstveno in tehnično sodelovanje na področju informacijske in komunikacijske tehnologije.

2. člen

Sodelovanje med pogodbenicama na področju informacijske in komunikacijske tehnologije (v nadaljnjem besedilu: IKT) bo potekalo na teh področjih:

1. izmenjava izkušenj, ki sta jih pogodbenici pridobili pri urejanju telekomunikacij, spletnih vsebin, spletnih storitev in spletnega poslovanja;
2. sodelovanje pri uporabi elektronske uprave in elektronskega podpisa;
3. sodelovanje in izmenjava izkušenj pri pripravi in izvajanju politike raziskav ter razvoja IKT, na primer tehnoloških platform IKT in evropske podpore IKT;
4. spodbujanje obojestranskih naložb pogodbenic v informacijsko in komunikacijsko tehnologijo;



5. spodbujanje skupnih vlaganj pogodbenic na področju informacijske in komunikacijske tehnologije ob upoštevanju obojestranskih pogojev;
6. stroški za skupne seminarje, konference, forume in razstave;
7. medsebojna podpora v mednarodnih organizacijah na področju informacijske družbe in telekomunikacij, kadar se interesi obeh držav ujemajo;
8. priprava obiskov predstavniških skupin pogodbenic zaradi izmenjave izkušenj;
9. druga vprašanja, o katerih se dogovorita.

3. člen

Da bi spodbujali dejavnosti na področju IKT, povečali sodelovanje, uporabo novih tehnologij in uresničevali skupna vlaganja, bosta pogodbenici spodbujali ustrezne organe, organizacije in podjetja obeh držav k tesnejšemu sodelovanju in izmenjavi informacij v zvezi z IKT, ter kadar je le mogoče, k sodelovanju pri izvajanju posebnih programov in projektov.

Pogodbenici bosta svoje strokovnjake spodbujali k izvajanju skupnih dejavnosti, da bi v praksi uporabili izkušnje, ki jih imata pogodbenici pri razvijanju telekomunikacij v mestih in na podeželju pri prehodu na digitalni sistem in urejanju lokalnih omrežij.

4. člen

Določbe tega sporazuma ne vplivajo na obveznosti pogodbenic, ki izvirajo iz drugih mednarodnih sporazumov, katerih pogodbenici sta.

5. člen

Pogodbenici bosta na podlagi tega sporazuma zagotovili ustrezno in učinkovito varstvo pravic intelektualne lastnine skladno z veljavnimi zakoni in predpisi v svojih državah in skladno z mednarodnimi sporazumi, katerih pogodbenici sta.

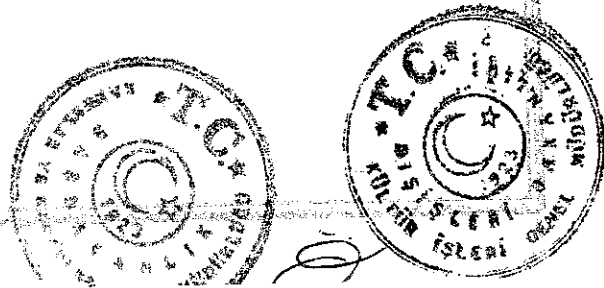
Pogodbenici bosta sprejeli vse potrebne ukrepe, da skladno z ustrezno zakonodajo zavarujeta zaupne podatke, ki si jih izmenjavata v okviru sodelovanja, in tretjim stranem ne bosta razkrivali ali pošiljali podatkov druge pogodbenice brez njenega pisnega soglasja. Te določbe veljajo tudi po poteku veljavnosti tega sporazuma.

6. člen

Pogodbenici bosta poskrbeli za ustrezno zdravstveno zavarovanje svojih znanstvenikov, strokovnjakov, raziskovalcev in izvedencev med njihovim bivanjem v državi sprejemnici še pred njihovim prihodom v državo sprejemnico.

7. člen

Vsi nesporazumi pri razlagi ali izvajanju določb tega sporazuma se bodo reševali s posvetovanji in pogajanji med pogodbenicama.



8. člen

Pooblaščena organa, pristojna za izvajanje tega sporazuma in usklajevanje dejavnosti, sta:

Ministrstvo za promet Republike Turčije v imenu Vlade Republike Turčije in Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije v imenu Vlade Republike Slovenije.

Glede na vrsto sodelovanja lahko pogodbenici določita druge vladne organe za usklajevanje nekaterih dejavnosti, ki se izvajajo po tem sporazumu, o čemer se obvestita po diplomatski poti.

9. člen

Ta sporazum se lahko spremeni ali dopolni s pisnim soglasjem pogodbenic. Sprememba ali dopolnitev, o kateri sta se dogovorili pogodbenici, se izvede z izmenjavo diplomatskih not in je sestavni del tega sporazuma ter začne veljati, kakor je določeno v 10. členu tega sporazuma.

10. člen

Ta sporazum začne veljati z dnem prejema zadnjega uradnega pisnega obvestila, s katerim se pogodbenici obvestita o dokončanju notranjepravnih postopkov, potrebnih za začetek njegove veljavnosti.

Ta sporazum velja pet let in se šteje za podaljšanega pod enakimi pogoji za vsakih nadaljnjih pet let, razen če pogodbenica vsaj šest mesecev pred njegovim potekom pisno ne obvesti druge o odpovedi sporazuma.

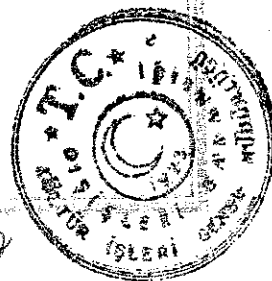
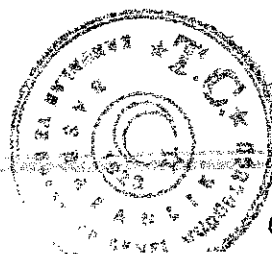
Prenehanje veljavnosti tega sporazuma ne vpliva na veljavnost ali trajanje posameznih dogovorov o projektih ali dejavnostih, sklenjenih po tem sporazumu, dokler niso dokončani.

Podpisano v Ankari, dne 21.11.2007 v dveh izvirnikih, v turškem slovenskem in angleškem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna. Pri razlikah v razlagi prevlada angleško besedilo.

Za Vlado Republike Turčije



Za Vlado Republike Slovenije



T/ 1499

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE SLOVENYA CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA BİLGİ VE İLETİŞİM TEKNOLOJİLERİ ALANINDA İŞBİRLİĞİ
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR
KANUN TASARISI**

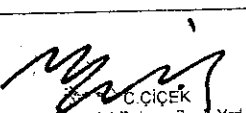
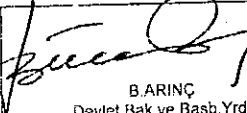
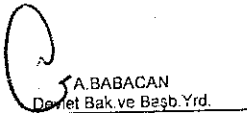
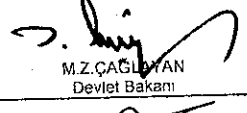
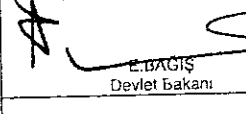
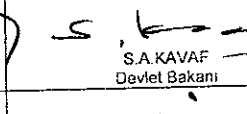
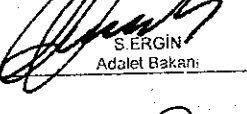
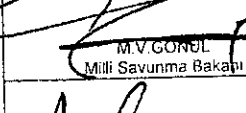
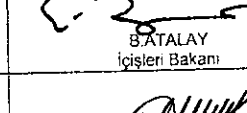
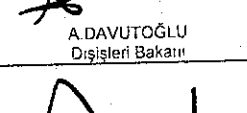
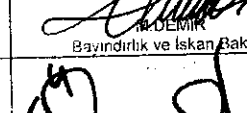
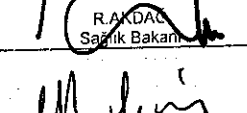
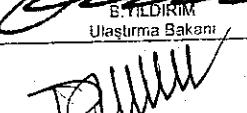
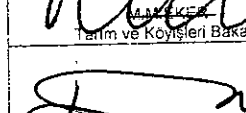
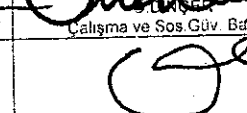
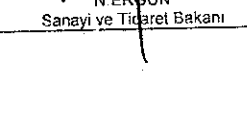
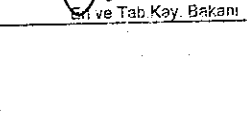
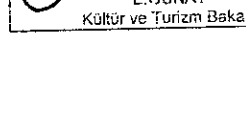
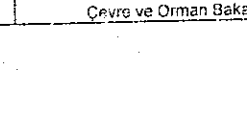
MADDE 1- (1) 21 Kasım 2007 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Slovenya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri Alanında İşbirliği Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 C. ÇİÇEK Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 B. ARINÇ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 A. BABACAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 M. AYDIN Devlet Bakanı
 H. YAZICI Devlet Bakanı	 F. N. ÖZAK Devlet Bakanı	 M. Z. ÇAĞLAYAN Devlet Bakanı	 B. ARINÇ Devlet Bakanı V.
 E. BAĞIŞ Devlet Bakanı	 S. A. KAVAF Devlet Bakanı	 C. YILMAZ Devlet Bakanı	 S. ERGİN Adalet Bakanı
 M. V. GÖNÜL Millî Savunma Bakanı	 B. ATALAY İçişleri Bakanı	 A. DAVUTOĞLU Dışişleri Bakanı	 M. ŞİMŞEK Maliye Bakanı
 M. ÇUBUKÇU Millî Eğitim Bakanı	 M. DEMİR Bayındırlık ve İskan Bakanı	 R. AKDAĞ Sağlık Bakanı	 E. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
 A. ÇUBUKÇU Tarım ve Köyş. Bakanı	 S. DİNÇER Çalışma ve Sos. G. v. Bakanı	 M. ERGÜN Sanayi ve Ticaret Bakanı	 T. YILDIZ En. ve Tab. Kay. Bakanı
 E. GÜNAY Kültür ve Turizm Bakanı	 V. EROĞLU Çevre ve Orman Bakanı		

Dosya No.

101-1761

1039